

WWW.SOLOAVISOS.IT

LA RIVISTA LATINOAMERICANA BIMENSILE DEI MIGLIORI ANNUNCI DI MILANO

# solo av!sos

N° 03 • Anno 5 - dal 01 al 12 Marzo 2011



Para contratos  
tel. 02.39660574

**solo av!sos**

próxima salida 12 Marzo 2011  
cierre edición 07 Marzo

**POLLOS AL CARBON**



**Norky's**

Via Padova 33 • Tel. 0236728930 - 3466195323

**VENDO ACTIVIDAD**

**PELUQUERIA**

zona Pzle Susa 347.849.2628

*08 de Marzo  
Día Internacional  
de la Mujer*

# QUIERES AUMENTAR TUS VENTAS..?

**TU NEGOCIO NO VA COMO ANTES?**

**Publica en nuestra revista...**

WWW.SOLOAVISOS.IT

Copia gratuita

LA RIVISTA LATINOAMERICANA BIMENSILE DEI MIGLIORI ANNUNCI DI MILANO

**solo av!sos**



**Contáctanos 320.218.1566**

# prefiere la Original

LA ORIGINAL  
DESDE 1952



www.extrabanca.com

☎ 800.68.20.22

# EXTRA prestito **5000**€

**48** | DE | **119,50**€ | **CERO**  
CUOTAS | | | GASTOS  
DE GESTIÓN

**Extrabanca es el banco siempre abierto  
que habla tu idioma.**

Estamos en vía Pergolesi 2/A en Milán.

**Es fácil llegar:**

- > metro MM1 MM2, estación Loreto,  
salida P.za Argentina
- > autobús número 92, estación P.le Loreto/Pergolesi.

Nuestras ventanillas están abiertas

en horario continuado

**de lunes a sábado**

**desde las 9.00 a las 19.00.**

Mensaje pubblicitario con finalidad promozional. Las informaciones sobre las condiciones económicas y contractuales practicadas están disponibles en los respectivos folios informativos (redactados en relación al D.Lgs. 1 settembre 1993 n. 385, y sucesivas modificaciones y agregaciones) disponibles en oficina y en la página internet, en las secciones específicas. El otorgamiento de las tarjetas de crédito y financiamientos está sujeto a la aprobación incuestionable del banco. TAN 6,90% - TAEG 7,26%.

 **EXTRABANCA**  
we bridge your dreams

-  **Polleria Aaron**  
Tel. 328.2440623  
Via Brenta 3, Sn. Donato M.se
-  **BORDEAUX LATINO**  
Tel. 02.43113012  
Via Diotti, 45 Zona Baggio
-  **EL IDOLO 1**  
Tel. 02.39260082  
Via Marcantonio del Re, 10
-  **EL IDOLO 2**  
Tel. 02.41271651  
Via Lorenteggio, 210
-  **DO RE MI 2**  
Cel. 339.5670306  
Via San Dionigi, 21
-  **ROCOTO**  
Cel. 349.4153033  
Via Sammartini, 23 Mi
-  **EL CHORRILLANO 1**  
Cel. 339.4645439  
Via Privata Mottarone, 5
-  **EL HORNERO**  
Tel. 02.87386135  
Vial Nicola D'Apulia, 14
-  **REST. PIZZERIA CARIBE**  
Tel. 02.26111355  
Via Padova, 34
-  **EL MANANTIAL**  
Tel. 02.39445667  
Via Nava, 8 ang. V.le Zara

-  **EL TIPICO LATINOAM. 1**  
Tel. 02.2618923  
Via Giacosa, 4
-  **EL TIPICO LATINOAM. 3**  
Tel. 02.55212960  
Corso Lodi, 105
-  **AL FONDO HAY SITIO**  
Cel. 333.1989686  
Via Wagner, 33 Pioltello
-  **RINCON BOLIVIANO**  
Cel. 334.83357  
Via Termopoli, 14
-  **DISCO BAR**  
Cel. 345.1766087  
Via Marco Aurelio, 42
-  **SABOR CRIOLLO**  
Cel. 340.7381508  
Via Luigi Varanini, 26
-  **EL BARQUITO**  
Tel. 02.2140100  
Via Rombon, 44
-  **CHIFA BREMBO**  
Tel. 02.57300066  
Via Brembo, 5
-  **MACHU PICCHU**  
Cel. 349.7884237  
Corso Lodi, 24
-  **EL PAISANO**  
Cel. 333.1884056  
Via Stefano Cancio, 2

-  **LA PEÑA DE POCHO**  
Cel. 334.1462808  
Via Paolo Frisi, 11
-  **LAS PALMERAS**  
Tel. 02.57300341  
Via Cassinis, 76
-  **DE ROMPE Y RAJA**  
Cel. 329.84190.77  
Via Monte Ortigara, 24
-  **JIBARITO**  
Cel. 338.3083270  
Via Pietro Crespi, 11
-  **SABOR LATINO**  
Cel. 349.3738251  
Piazza Insubria, 3
-  **NORKY'S 1-2**  
Tel. 02.36576042  
Via Padova, 37
-  **EL TALISMAN**  
Tel. 02.97376338  
Via Romilli, 6
-  **Rinc. COCHABAMBINO**  
Cel. 340.8484339  
Via Lulli, 32
-  **EL MISTI**  
Cel. 327.1614362  
Via Finlandia, 14
-  **EL PUERTO CHALACO**  
Tel. 02.39660648  
Via Conegliano, 5

Tel. 02.396.60574

QUIROGA  
EDITOREDirettore Generale  
Ricardo QuirogaCollaborazione  
Maria Toledo  
Hart HarstrickGrafica  
Charly Correa  
Carlos ParraAutorizzazione  
Tribunale di Lodi  
Registro Uff. Stampa  
N° 2.09 del 09.07.2009P.IVA 06613960969  
Iscritta in Camera di Commercio  
di Milano R.E.A. 1908027Soloavisos Supplemento  
della Rivista "Soloannunci"Iscrizione R.O.C. N° 18644  
Sede operativa:  
G. Sismondi, 22 (20133) MI  
Tel./ Fax 02.39660574  
[www.soloavisos.it](http://www.soloavisos.it)  
info@soloavisos.it  
Distribuzione Gratuita

# MULTIPLIQUE SUS GANANCIAS

## ANUNCIATE EN

# soloav!sos

Ofrecemos asesoría  
en MKT y Publicidad para  
que tu empresa obtenga  
grandes resultados

Llámanos o visítanos en nuestras oficinas

[www.soloavisos.it](http://www.soloavisos.it)

Via Giancarlo Sismondi 22 • Milano/Quiroga  
02.39660574 • 3202181566 • de lunes a sábado de 9 a 18h00



“Dirigido a Estudiantes de HABLA HISPANA”  
“CONVALIDACIÓN de estudios no terminados y título de Instituto”

“Tú sabes el valor de ser profesional”

Admisión  
**7 MARZO**

[www.uap.edu.pe](http://www.uap.edu.pe)

Estudios Universitarios a distancia



**UAP**  
UNIVERSIDAD  
ALAS PERUANAS



Vía Bazzini 27 (MM2- Piola) Milano 20131 · Tel 028 977 65 68 - Móvil 346 982 17 62  
Horario: de 09h a 14h y de 15h a 17h · [www.uap.edu.pe](http://www.uap.edu.pe) · email: [sedebcn@efiuap.com](mailto:sedebcn@efiuap.com)

# Manca il conto terzi?

no si faccia sorprendere  
... noi risolveremo tutti  
i suoi problemi



**Camion • Furgoncini  
Mezzi di trasporto**

- Paghi l'assicurazione in 3 cuote
- Effettuiamo Fatture
- Paghiamo Puntualmente
- Anticipo per il combustibile
- Fattura in anticipo
- Assegno Familiare
- Busta Paga



e tutto  
questo per soli  
**250€**  
al mese

**Tel. 339.842.9767 • 338.673.8758**

DESDE LAS 9.00am  
Y PARA DESPERTAR  
EL APETITO  
Llegan los GRANDES

# ANTOJITOS CRIOLLOS



PORQUE SOMOS  
LATINOS...!!!

CHICHARRON  
DE CHANCHO

€5,00



ALAS DE  
POLLO

€4,00



JUGOS DE:  
PAPAYA  
FRESA c/LECHE  
SURTIDO  
€3,50

SALCHIPOLLO

€5,00



FRITURA DE  
MARISCOS

€6,00



SALCHIPAPA

€5,00



POLLO  
BROASTER

€5,00



TAMAL  
c/CAFÉ

€5,00



CEVICHE

€6,00



CALDO  
DE GALLINA

€5,00



Via Padova 33 Esquina Via dei Transiti  
Info: 0236728930 - 3466195323



# SONIA CARS

Da oggi centro  
gomme e  
carrozzeria!

**BENZINA**



**MULTIMARCHE**  
NUOVO IN VETRINA  
E GRANDE VARIETA  
DI USATO

**VENITE A  
TROVARCI!**

**10 ANNI**  
ASSICURAZIONE  
FURTO - INCENDIO

**SUPER PROMOZIONE**  
30.000 km di GAS GPL  
**GRATIS!**



Servizio Meccanica - Gommista - Carrozzeria **Tel. 0226113090**



**Via Casoretto, 45 - Milano (Zona MM Udine - Lambrate)**

**Tel. 02.26113060 - Fax 02.99989632 - Cel. 334.8533428**

**Aperto da Lunedì a Sabato dalle 9:00 alle 12:30 - 14:30 alle 19:30**

**A** Todo el mundo lo lleva, todo el mundo lo tiene, porque a todos les dan uno en cuanto al mundo vienen.

**B** Dos niñas asomaditas cada una a su ventana; lo ven y lo cuentan todo, sin decir una palabra.

**C** Una cajita chiquita, blanca como la cal: todos la saben abrir, nadie la sabe cerrar.

**D** Si lo nombro, lo rompo.

**E** Te la digo y no me entiendes, te la repito y no me comprendes.

SOLUCIONES:  
A. El nombre  
B. Los ojos  
C. El huevo  
D. El silencio  
E. La tela.

# Adivinanzas



## Traba Lenguas

Rasquín era un rascón que rascaba en una risca, con un toscó rasca risca rascador, rasca que rasca acabó con el ríscó, rasca la risca, rascó un rincón.

Quiero y no quiero querer a quien no queriendo quiero. He querido sin querer y estoy sin querer queriendo. Si por mucho que te quiero, quieres que te quiera más, te quiero más que me quieres ¿que más quieres?, ¿quieres mas?

El perro de San Roque no tiene rabo, porque Ramón Ramírez se lo ha robado. Y al perro de Ramón Ramírez ¿quién el rabo le ha robado?

Pepe pide pipas y Pepe pide Papas, pudo Pepe pelar pipas, pero no pudo Pepe pelar papas, porque las papas de Pepe no eran papas, ¡eran pepinos!, metió la pata.

**MEJORA TU SALUD Y AUMENTA TUS INGRESOS**

**OMNILIFE**

GENTE QUE CUIDA A LA GENTE

**YA ESTA EN ITALIA**



**JUNTA DE OPORTUNIDAD TODOS LOS VIERNES 7p.m.**

Para Comprar o firmarte como distribuidor:  
**Tatiana Espinoza**  
empresaria Independiente  
Info: 02.36574071 - 388.1426213

Via Sismondi, 38 esq. Via Lomellina Negocio Speedy Net

# 8 de marzo

## dia internacional de la mujer



*En Soloavisos no queremos dejar pasar esta fecha sin darle nuestro reconocimiento y admiración, a todas aquellas mujeres en todo el mundo; que día a día con su participación en casa, el trabajo, con su familia y en la sociedad, nos demuestran que tienen la fuerza, decisión y carácter para formar parte de un mundo mejor e igualitario para todos.*

El Día Internacional de la Mujer se celebra desde hace más de nueve décadas. Mundialmente en este día, se conmemoran los esfuerzos que las mujeres y hombres han realizado por alcanzar la igualdad, la justicia, la paz y el desarrollo. El día Internacional de la Mujer fue propuesto por la alemana Clara Zetkin en 1910, quien fue integrante del Sindicato Internacional de Obreras de la Confección, durante el Congreso Internacional de Mujeres Socialistas en Copenhague, Dinamarca. Ella anteriormente ya

había participado en pro de la mujer en 1886, asistiendo al Congreso de la segunda Internacional socialista en París y defendiendo el derecho de las mujeres al trabajo y a la participación en asuntos nacionales e internacionales, así como también, exigía la protección de las madres, las niñas y niños. La razón para elegir el 8 de Marzo como el Día Internacional de la Mujer, es en relación a varios sucesos que ocurrieron por esa fecha; uno de ellos es el de un grupo de costureras de Nueva York, que

en el año de 1857 apoyadas por su sindicato, decidieron tenazmente ocupar la fábrica textil en donde laboraban, para exigir igualdad de salarios y una jornada de trabajo de 10 horas; lamentablemente este movimiento terminó con un incendio en el que murieron 146 costureras y otras más resultaron heridas. Las diversas protestas realizadas por mujeres y su participación continua en los grandes foros, dieron frutos, tanto así que en 1977 la Asamblea General de las Naciones Unidas, declaró como oficial el día 8 de marzo. Los movimientos y luchas que las mujeres han tenido que pasar, con el fin de ser consideradas y respetadas, no han sido en vano, se han obtenido grandes logros, entre ellos la resolución 32/142, en donde se convocó a todos los países a que proclamaran, de acuerdo con sus tradiciones históricas y costumbres nacionales,

un día del año como Día de las Naciones Unidas para los Derechos de la Mujer y la Paz Internacional. Además a partir de sus manifestaciones, las Naciones Unidas han emprendido iniciativas para mejorar la condición de las mujeres, logrando la existencia de un marco jurídico internacional que, al menos en teoría, promueve y garantiza la igualdad. En la actualidad algunas mujeres ya gozan de mayores derechos, pero todavía falta mucho por hacer, ya que sin diferencia de raza, religión, cultura, situación económica, social o política, todavía miles de ellas viven en el maltrato y el menosprecio. No dejes pasar esta fecha sin demostrarle a esa mujer que tienes en casa, tu admiración y agradecimiento con un detalle, que por muy simple que sea, representa tu respeto, apoyo y consideración.



## Tener futuro

con autodisciplina  
en una universidad  
de vanguardia.  
eso es ser más\*

DECIDE SER más

# UTPL

UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

**abril - agosto 2011**      **octubre 2011 - febrero 2012**      **MODALIDAD ABIERTA Y A DISTANCIA**

• Informática • Administración de Empresas • Administración en Banca y Finanzas • Administración en Empresas Turísticas y Hoteleras • Contabilidad y Auditoría • Economía • Asistencia Gerencial y Relaciones Públicas • Abogacía • Comunicación Social • Psicología • Gestión Ambiental • Ciencias de la Educación, mención en: • Ciencias Humanas y Religiosas • Educación Básica • Educación Infantil • Físico-Matemáticas • Inglés • Lengua y Literatura • Químico Biológicas.

**CENTRO INTERNACIONAL ROMA**  
Sede Central en Italia: Via Aurelia 773 - 00165 Roma  
• Telefax: 06-665027117 • Celular: 3381120872  
• E-mail: utplroma@hotmail.com

**Otras localidades en Italia:**  
Génova: VIA C. Swinburne, 4B int. #1-16148  
• Celular: 3403403297  
• Email: utplgenova@hotmail.com  
Milán: Via Alciani Ambrogio, 7-20146 - Milano  
• Telf.: 0222220756  
• Celular: 3401749992 • Email: utplmilano@hotmail.com

**www.utpl.edu.ec**  
**www.utplitalia.org**

MATRÍCULAS  
ABIERTAS

# Karito

Music Bar

**UNICOS EN  
COLOGNO  
MONZESE**

*Sangria  
Party*

*Delicioso  
Morochó*  
**NOVEDAD!!**

*Exquisitas  
Empanadas*

*Happy  
Hour* **A PARTIR  
DE LAS 5!!**



**TODOS LOS PARTIDOS!!**

LLEGO TU RINCONCITO LATINO EN COLOGNO MONZESE, DONDE ENCONTRARÁS DELICIOSAS ENTRADAS, AMPLIA VARIEDAD DE COCKTELES, BATIDOS DE FRUTA...

HORARIO DE ATENCION: DE 06:00 AM HASTA LAS 01:00 AM

**Recepción de Compromisos Sociales. Local gratuito - Sólo consumación.**

**Via Milano, 15 - Cologno Monzese  
(MM2 Cologno Centro)**

# Yadi

parrucchiera  
uomo - donna



- Cortes
- Peinados
- Damas y Caballeros
- Tintes
- Rayitos
- Permanentes
- Tratamiento capilar
- Manicure
- Pedicure



*Peinados especiales para Novias*

*Da martedì a sabato Orario continuato dalle 09:30 alle 19:30*

*V.le Campania, 42 - Milano*

*Tel. 346.7875671 - 02.49632880*

## SUPER PROMOCION 2011



**2500 TARJETAS DE VISITA**

Promoción válida presentando este aviso.  
Impresión ambos lados. Entrega en 15  
días hábiles. No incluye Iva.

**95€**

**TEL. 345.2386961**

nueva gestión

Bar  
Pollería  
Cevichería



CHICKEN  
**Aaron**

el verdadero sabor del Pollo a la brasa

# La Fiesta

Celébrala con nosotros  
**reserva tu mesa**  
con anticipación



También menú a  
Medio día

- entrada
- segundo
- bebida

1/4 Vino ó agua ó Inca Kola

# € 6.90



# € 19.90

1 Pollo + 1/4  
+ Papas Fritas  
+ Ensaladas  
+ Salsas + Inca Kola

también lo llevamos al medio día  
a tu casa **GRATIS**

llegamos a toda la zona centro y sur de Milán  
Corvetto, San Donato, Melegnano, Mecenate, Sn. Giuliano  
consúltanos por tu zona

**Recepción para**  
Compromisos Sociales, local  
para 80 personas

**Desde las 12h00 hasta**  
**las 22h00 todos los días**

**MEDIASET**  
**PREMIUM**

Todos los partidos de la  
Champions League Copa Uefa  
y Campeonatos

**Ahora más espacio**  
**nos cambiamos a**

**Via Brenta, 3**

San Donato Mse. Mi.  
**328.244.23.67**  
**328.244.06.23**



# Tips de Belleza



## Cómo eliminar las cicatrices de acné

Eliminar las marcas de acné en el rostro parece algo imposible y difícil de lograr, sin embargo gracias a los remedios caseros y naturales esto se convierte en una tarea muy sencilla, efectiva y económica; todo es cuestión de constancia en los tratamientos.

Una de las alternativas caseras para quitar las cicatrices de acné es exfoliar el rostro con bicarbonato de sodio. Esta exfoliación debe ir complementada con la aplicación

de aceite de oliva sobre la piel del rostro, dando suaves masajes y dejándolo actuar por unos 10 minutos. No olvides retirarlo con agua tibia. Puedes optar además por otra receta natural que consiste aplicar zumo de limón en las marcas de acné de la cara previamente lavada con agua fresca. Se deja actuar por unos diez minutitos y luego se procede a limpiar.

La mascarilla de piña también es buenísima porque ayuda a decolorar las marcas de los granos hasta eliminarlas por completo. Se prepara licuando porción de pulpa de piña y el

zumo de un limón, se aplica sobre la cara, se deja reposar por 15 minutos y finalmente se aclara con agua tibia.

## Manchas en las axilas

Las depilaciones a veces pueden causar las manchas en las axilas, en algunas ocasiones también se debe a problemas hormonales y otros relacionados con la piel propiamente dicha. Les suele pasar a muchas mujeres y aunque parezca un problema difícil de eliminar, tiene solución. Una excelente alternativa son los

remedios caseros que muy aparte de ser efectivos no hacen daño al bolsillo. Este blanqueador natural de axilas que hoy te enseñaremos lo puedes preparar tu misma en casa, te dará los resultados que esperas; eso sí tienes que ser constante y un poco paciente. Mezcla una cucharada de cada uno de estos ingredientes: bicarbonato de sodio, agua oxigenada y zumo de limón; luego aplica en las axilas, deja reposar por unos 20 minutos y por último enjuaga y seca. Pruébalo, no lo dudes; tus axilas volverán a tener el color natural de antes.



producto Colombiano 

## ¿Quieres adelgazar?

### Ponte una faja en látex

- \* Faja adelgazante forrada en algodón.
- \* Fácil de poner.
- \* Elimina los "rollitos" y la barriga.
- \* Corrige la postura.



**Chaleco Látex**

€89

**Cinturilla en Látex**

€75



**www.modalatina.it**

**Tel. 333.9928572**

Estamos en Milán • despachos en toda Italia

# Y LLEGAMOS... EN ESTACION CENTRAL!! **TODOS LOS DIAS!!**

de 07.30 a 18.00 hs. (sab y dom. hasta las 22.00)

## el **Rocoto** Restaurante Peruano

### LOS ÚNICOS Y VERDADEROS Desayunos Peruanos

Todos los días desde sólo 5€

Su *sanguche* con:  
Salchicha, Jamón del país, Relleno, Tamales ó Chicharrones y además Jugos y Dulces!

Por cada 10 desayunos

**GRATIS UNO!**

**GRAN NOVEDAD**  
DE 16 A 18 HS. LLEGARON  
LOS LONCHESITOS PERUANOS!!

Además contamos con una exquisita variedad de platos en carnes, mariscos y pescados.

#### Lunes a Viernes

- Sopa/Entrada
- Segundo
- Refresco
- Pan

Lo Mejor de nuestra cocina criolla en nuestros incomparables Menús a sólo € 6,50

Por cada 10 menús **GRATIS UNO!**

Via Sammartini, 23 MM2-MM3 Stazione Centrale

 **Info: 340.7408963 • 349.4153033**

Restaurante "Las Palmeras" informa su gentil clientela que el local de Rogaredo estará cerrado por restructuración. Mientras tanto nos podrá encontrar en el "Restaurante El Rocoto".



# Fajas modelantes



Body

€69



Levanta cola s/huecos

€49



Levanta cola e/huecos

€49



Body térmico adelgazante de uso diario / tiras removibles

€35



Cinturilla

€62

€39

Levanta senos



€79



Faja Strapless short

*M*  
modalatina

www.modalatina.it  
Tel. 333.9928572



[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)  
Tel. 333.9928572



*Bodies  
reductores*



**push up**

*Arrivano in Italia  
i rivoluzionari  
jeans 'push up' che  
modellano il lato B*

**Despachos en toda Italia**

**jeans**



Estos productos "no son fármacos, no curan", pero disminuyen el riesgo de padecer una patología, algo en lo que coinciden todos los expertos.

Los alimentos enriquecidos nacieron en Japón en los años 80, cuando el país nipón quiso prevenir el aumento de enfermedades relacionadas con el envejecimiento y con nuevos estilos de vida, como el exceso de colesterol o triglicéridos y la obesidad. Ante esta situación, el gobierno japonés decidió promocionar productos con una cierta acción farmacológica, a

## Alimentos enriquecidos: ¿beneficio o trampa?

los que se le añadían sustancias para prevenir estas dolencias, ya que, "es más barato prevenir que curar".

Los expertos coinciden en que estos alimentos funcionales son, en principio, beneficiosos, aunque entrañan ciertos riesgos, como descuidar la dieta o la medicación, además de resultar más caros que los tradicionales.

### Beneficiosos pero sin cura

"No son malos, pero no pueden ser la solución para los problemas actuales". De esta manera el principal riesgo de estos alimentos no son ellos en sí mismos, sino la mala información de los

consumidores, que desemboca en varios problemas.

El más habitual, es que el consumidor descuide su dieta. A modo de ejemplo, dejar de tomar otras sustancias beneficiosas contenidas en los alimentos enriquecidos. Es el caso del pescado azul, del que se saca el omega-3 (ácidos grasos esenciales), y cuya ingesta es necesaria para conseguir el aporte de yodo que necesita el cuerpo. Otra consecuencia perjudicial es el descuido de la medicación: "Se da el caso de personas medicadas que deciden que el fármaco es química y dejan de tomarlo porque piensan que el alimento es suficiente". No se descartan sus beneficios de los productos enriquecidos, pero

también se advierte que podría llegar a confiarse demasiado en sus efectos y que el consumidor piense, por ejemplo, que con un vaso al día de bebida enriquecida con fibra "ya no es necesario tomar la cinco raciones diarias de fruta y verdura". Si representan un beneficio para personas con alergia o intolerancias a ciertos alimentos que no pueden cubrir los determinados nutrientes, como al pescado azul y las nueces (ricos en omega-3).

### Intereses comerciales

Se destaca el gran potencial de estos alimentos, aunque se advierte que dependen de intereses comerciales, por lo que pueden no subsistir en el tiempo, cuando lo importante es tomarlos de forma regular.

No es conveniente que los enfermos consuman estos alimentos y que sólo se deben usar para prevenir posibles dolencias.

También valoran otro tipo de alimentos funcionales, aquellos en los que se sustituye una sustancia por otra, como es el caso de la leche en la que se cambia la grasa animal por aceite de oliva, base de la dieta mediterránea.

Los artículos de salud sólo pretenden brindar información y NO suplantando de ningún modo la consulta médica.

**Restaurante Brembo**  
**CHIFA**  
LatinoAmericano

**Carnes - Pescados - Mariscos  
y Comidas Criollas.**

**Entrada  
Segundo  
y bebida**

**MENU FISSO 7 €**  
lun-ven

**VOLVIÓ EL  
HUACHO  
...TODOS AL BREMBO!!**

**Ceviche  
Aeropuerto  
Lomo saltado  
Sopa Wantan**

**Lodi M**  
**AQUI**  
**Brenta M**

**RECEPCIÓN DE COMPROMISOS SOCIALES. LOCAL GRATUITO PARA 70 PERSONAS - SÓLO CONSUMACIÓN.**

**Via Brembo, 5 - Milano 20139**  
**Tel. 02.57300066 - 333.6821790**

**Mediaset PREMIUM**  
Serie A y  
Champions League

# Servizi per stranieri

Partita Iva 06395100966

- ☑ Rinnovo permesso di Soggiorno
- ☑ Richiesta Carta di Soggiorno
- ☑ Cittadinanza
- ☑ Ricongiungimento Familiare
- ☑ Appuntamento Prefettura
- ☑ Appuntamento Residenza Comune
- ☑ Modell Unico Per Colf e Badanti
- ☑ Idoneità alloggiativa
- ☑ 730 para lavoratori dipendenti (operai,autisti,oss..)
- ☑ Modello Unico para Colf - Badanti
- ☑ Detrazione fiscale por esposo/a e hijos residentes en en proprio País
- ☑ Mutui
- ☑ 730/modello unico detrazione familiare.
- ☑ Pratica di Assunzione del Lavoratore domestico
- ☑ Decreto Flussi 2010/11  
(solicitudes telematicas estan abiertas hasta el 30 junio 2011)
- ☑ Conseguimiento Appuntamento della Sanatoria colf-badanti 2009 (para aquellos que estan aun en espera de ser llamados o de segundo appuntamento)
- ☑ Inscripción on-line al Nido e Scuola Materna
- ☑ Certificati Comunali (Residenza - Stato famiglia etc..)
- ☑ Solicitud telemática Examen de Italiano
- ☑ Certificati Tribunali vantecedentes penales

Via Dei Transiti 6 Milano Zona Loreto • tel.039-9715606  
fax 039-9715618 • cell. 3336848393 tim • 3272494805 wind

Juan Pablo  
**PEREIRA**



- **SERRAMENTI IN ALLUMINIO E FERRO**
- **CARPENTERIA METALLICA LEGGERA**
- **MANUTENZIONE IN GENERE**



Via Rosmini, 3 - 20052 Monza  
Tel. 346.8755842 - 335.1779162  
P.IVA 02344390188



**CONVERSIONE  
DEL CARCERIERE  
DI FILIPPI - ATTI:16**

“25 la mezzanotte Paolo e Sila pregavano e cantavano inni a Dio; e i prigionieri li udivano. 26 si fece un gran terremoto, tanto che le fondamenta della prigione furono scosse: e in quell'istante tutte le porte si aprirono e viste le catene di tutti si sciolsero. 27 carceriere, destatosi e viste le porte della prigione spalancate, trasse fuori la spada e stava per uccidersi, pensando che i prigionieri fossero fuggiti. 28 Paolo gridò ad alta voce: «Non farti alcun male, perché noi siamo tutti qui». 29 E, chiesto un lume, egli corse dentro, e tutto tremante si gettò ai piedi di Paolo e Sila; 30 li condusse fuori e disse: «Signori, cosa devo fare per essere salvato?». 31 Ed essi dissero: «Credi nel Signore Gesù Cristo, e sarai salvato tu e la casa tua». 32 essi annunziarono la parola del Signore a lui e a tutti coloro che erano in casa sua. 33 egli li prese in quella stessa ora della notte e lavò loro le piaghe. E lui e tutti i suoi furono subito battezzati. 34 quindi in casa sua, apparecchiò loro la tavola e si rallegrava con tutta la sua famiglia di aver

### ORARIO DEI CULTI

**MARTEDI', GIOVEDI' E SABATO ALLE ORE 19:00  
DOMENICA ALLE ORE 10:30 E ALLE 15:30**

PIAZZA CARLO AMATI 3 ( MI ) • 3391872989  
Pastore. Luis Cadena pastoreduardocadena@hotmail.com  
INGRESSO LIBERO, BENVENUTI  
**www.ceangi.it**

ALTRE SEDI IN ITALIA: Napoli: 3381662510, Roma: 3332683361, Perugia: 3477510967, Bordighera: 3409131192, Torino: 3280712894, Genova: 3476803164, Piacenza: 3387647226, Lodi: 3382964069, Monza: 3479842766, Reggio Calabria: 3473574955, Firenze: 3339977291

# Conservar los medicamentos en lugares apropiados



La cocina y el baño son dos de los peores lugares para guardar o almacenar los medicamentos. Más que nada, porque los gabinetes de estas áreas tienden a estar más húmedos y calientes, un ambiente que acelera la descomposición de las medicinas. Irónicamente, son dos de los sitios más populares en muchos hogares para guardarlas. Las temperaturas altas pueden desintegrar la calidad del producto. Una de dos, o no funciona o pierde su capacidad indicada y su efectividad. Y en ese caso, por seguridad, es mejor que no se tome el medicamento. Por eso, se recomienda, siempre seguir las indicaciones de temperatura recomendadas en

los envases por el fabricante para mantener la calidad de ese producto. Esto es especialmente válido en el caso de tabletas y cápsulas, dado que la exposición innecesaria al calor y a la humedad pueden hacerles perder su potencia antes de su fecha de vencimiento. Por ejemplo, un ambiente cálido y húmedo puede hacer que las tabletas de ácido acetilsalicílico (aspirina) se descompongan en ácido acético (vinagre) y ácido salicílico, los cuales son potenciales irritantes estomacales. De ahí la importancia de que los medicamentos se mantengan en un lugar más fresco y seco de la

**El peor lugar para almacenarlos es el baño o la cocina.**

casa, fuera del alcance de los niños. Si no tiene más remedio que almacenar las medicinas en el baño, se recomienda siempre conservar los recipientes bien cerrados y no reempacarlos. Si es en la cocina, se deben mantener lejos de la estufa o cualquier otro aparato que libere calor. Para evitar riesgos

- Almacena siempre los medicamentos fuera del alcance de los niños.
- Nunca quites el tapón de algodón en un frasco de medicamentos ya que, al hacerlo,

se puede introducir humedad al recipiente.

- Mantén el medicamento en el envase original. Esto ayudará a identificarlo si fuese ingerido accidentalmente.
- Verifica la fecha de vencimiento. No uses un medicamento que haya cambiado de color o consistencia, sin importar la fecha de vencimiento.
- Ten en cuenta que la luz y el calor aceleran la descomposición de un medicamento. Mientras que la humedad favorece el crecimiento de hongos y otros microbios.

**8 de Marzo**  
Feliz día de la Mujer  
te esperamos...

**El Chalán**  
Restaurante

Show en vivo todos los fines de semana

**Sabor y Son**

Menu €6,00 Lun-Vier

Especialidad en Carnes - Pescado  
Mariscos y Pollos a la Brasa

via Emilio de Marchi, 64 (MI) zona Greco  
Pullman 81, 87, 43  
Info: 02 43123058 - 380 1883622

Concédase el  
el placer del  
mejor Sabor del

Ecuador



**EL IDOLO**  
Cocina típica Ecuatoriana

*Eventos Sociales, Privados, Empresariales*



importación  
directa de  
productos  
ecuatorianos



CERRADO TODOS LOS LUNES

EL IDOLO 1 : Via Marcantonio dal  
Re, 10 - 20155 MI  
Tel. 02.39260082

EL IDOLO 2 : Via Lorenteggio, 210  
tel.: 0241271651  
MILANO

Varios  
clasificados

Visita [www.modalatina.it](http://www.modalatina.it), encontrarás toda la coqueta moda colombiana, jeans levantacolas, bodys /blusas, vestidos, fajas adelgazantes y modelantes y mucho mas. Estamos en Milán, también puedes comprar a través de la pagina web, con el sistema cómodo y seguro de la Posta Italiana, despachamos en todo Italia. Visítanos o contáctanos 333.9928572

**Busco monocale - bilocale**, para madre con hijo adolescente, precio cómodo y referencias. **Contactar 349.6717729**

**Vendo por motivo de traslado**, cocina nueva 4 hornillas en buen estado a solo 50 euros y televisor grande marca mivar, sin decodificar 40 euros. **Llamar 329.1076245**

**Affito posto letto** cerca metro Lambrate, personas que trabajen **348.8631459**

**Alquilo cuarto** para copia o señoritas, zona Maciachini/Bovisasca **389.8812398**

**Equipo de música** en vivo, animación. **Contactar 380.7965872**

**Hidráulico**, mantención e instalación en general **338.8865495**

**Busco trabajo part time** como chofer, limpieza, etc., disponibilidad inmediata **389.0573106**

**Se hacen bastas** de pantalones, faldas y vestidos, en poco tiempo, **Tel.: 333.2340462**

**Se cuidan niños** en mi casa desde las 8.00 a las 17:30, precios cómodos vía Lorenteggio, **tel.: 327.8616551**

**Reparación de equipos** de sonido, atención orquestas y discotecas, reparamos equipos parlantes y cajas T. **Llamar 388.9393578**

**Tatuaje profesional** maquillaje permanente, cejas labios, el mejor, **333.2638209**

**Full Body entrena** con nosotros, disciplina muy conocida en los gimnasios de Sudamérica **tel.: 320.7122726**

**Affito posto letto**, bien ubicado entre MM Sondrio y Gioia, sólo mujeres que trabajen fijas **tel. 345.5789035 - 327.3683740**

**Busco departamento monocal** en zona Maciachini, Carlo Farini, en buenas condiciones y en regla **348.5684264**

**Alquilo un cuarto** para mujeres zona Cinisello cerca MM Sesto San Giovanni. **Tel.: 333.8298917**

**Alquilo postoleto** para mujeres, **333.2340462**

**Alquilo postoleto** a Sra. o srta. en Sesto san Giovanni, llamar después de las 18.00 hrs. al **333.1093654**

**Señorita peruana**, seria, responsable busca trabajo como Baby Sitter, Limpieza, cuidado de ancianos, **tel.: 327.5893388**

**Alquilo cuarto, postoleto**, a 100 Mts. de Lambrate a personas serias, **327.88489912**

**333.2638209**, tatuajes, precios módicos y de calidad. ver [www.fotolog.com/eltattoo1](http://www.fotolog.com/eltattoo1)

**INK-SHOT**  
TATUAJES Y PIERCING

TATUAJES ARTISTICOS, B/N Y COLOR  
TRUCCO PERMANENTE  
VENTA DE MATERIAL PARA TATUAJES  
CURSOS - PRECIOS COMODOS

**333.263.82.09**  
facebook: Edwin Inkshotattoo

**Magia**

- Hechizos para atraer el amor de un hombre;
- Baños para la suerte;
- Rituales para limpiar un negocio.

Tel. 329.1523901

**PORTAL PERUANO.IT**

[NOTICIAS](#)  
[TV EN VIVO](#)  
[RADIO - PERU](#)  
[NOVEDADES](#)  
[POLITICA](#)  
[ESPECTACULOS](#)  
[CONTACTOS](#)  
[DIARIOS Y REVISTAS](#)

**Para contratos**  
**3202181566**

**anúnciate**

**GRATIS**

**envía un SMS** ►

**con tu aviso al**  
**329.345.93.25**

**SERVICIOS**

**ELECTRICOS**

**TEL. 328.6504206**



# Norky's

POLLERIA · CEVICHERIA · PARRILLADAS

## CERRADO EL LUNES

### El Menú más económico de Milán

# 5€

### Martes



Aguadito de pollo  
pollo broaster con arroz  
Inka Cola

### Miercoles



Sopa de carne, arroz con pollo,  
papa a la huancaína, Inka Cola

### Jueves



Caldo de gallina, adobo de carne,  
papas cocidas con arroz, Inka Cola

### Viernes



Chupe de camarones,  
escabeche de pescado con arroz  
Inka Cola

TODOS LOS  
**SUPER SABADOS**

DISCOTECA  
**KIMBARA**

**VIA COSENZ, 61  
MILANO**

PULMAN 92 Y 82  
(FERMATA COSENZ)  
PASSANTE FERROVIARIO BOVISA  
INFO: 349.4153033  
340.7408963  
348.7567007

**ANIMACION  
PEPE  
PEREZ**

**VAMOS TODOS AL KIMBARA!!**

CELEBRA TU  
CUMPLEANOS Y  
TE REGALAMOS  
LA TORTA!!  
ENTRADA GRATIS  
PARA TI Y TU  
PAREJA



# Las 7 diferencias

ESTILISTA UNISEX

## malu

- ✦ Cortes según la forma del rostro
- ✦ Colore - Colpi di Sole - Piega
- ✦ Reflejos - Ondulación - Extensión
- ✦ Manicure - Pedicure curativo
- ✦ Depilación cejas con cera
- ✦ Limpieza de cútis

- Peinados especiales a Novias y 15añeras
- Tatuaje permanente (ojos, cejas, labios)
- **Reconstrucción de Uñas en gel**

Atendemos todos los días

Cell. 339 3997509 (Tim)  
349 4747567 (Wind)

Servicio a domicilio

## El Show de Camotito

Filmamos tus eventos

Ofrecemos Decoraciones Para todo tipo de eventos y más

Lo mejor en animación y magia

David Mendoza  
338 1198031  
340 7213495

Show Renovado

La Hora Loca



Di Juan Francisco Suárez Medina y C.

**AHORA**  
TAMBIEN EN ECUADOR



# DENTAL DESIGN S.A.S.

DIRECTOR SANITARIO - DOTTORISSA ORNELLA D'ORTO

**AQUI ESTAMOS**

Piazzale Istria

- Implantología
- Cirugía Oral
- Estética
- Prótesis Móvil
- Prótesis Fija
- Ortodoncia
- Periodoncia
- Blanqueamiento Dental

## Milano - Italia

Dr. Juan Francisco Suárez Medina y C.  
**Via Laurana, 5 Citof. 27**  
Tel. 02.69900325  
Cel. 338.4045637  
Tram 31 - 7 - 5 - MM3 Zara

## Milagro - Ecuador

Dr. Juan Suárez Palacios  
**Av. Colón y José Cevallos**  
Entrada Colegio Anda Aguirre  
Tel. 2975080  
Cel. 094234194



**Se recibe previa cita**

# Idraulica & Impianti & Elettrici

- Muratura
- Imbiancatura
- Cartongesso
- Ristrutturazioni certificate
- Posa piastrelle
- Montaggio Condizionatori



**OSCAR OTERO • Tel. 328.7324007**





**Aries**

(Marzo 21- Abril 19)

Una intimidad positiva en la pareja genera momentos de seducción: los planes comunes comienzan a despertar un interés especial. El carisma personal, en plena vigencia, favorece un marcado ascenso en las relaciones laborales; participar en actividades conjuntas te permitirá conocer aspectos de ti mismo que permanecen ocultos (interesante). Unas sesiones de masajes te ayudarán a relajarte y controlar tu ansiedad.



**Cáncer**

(Junio 22-Julio 22)

Cuida los espacios de la pareja para mejorar la convivencia: una salida sin los hijos, un programa distinto, pueden hacer mucho para recrear el erotismo y cortar con la rutina. La buena memoria y la organización te ayudarán a mejorar tu rendimiento laboral: lleva una buena agenda y planifica tus horarios (y tus prioridades). Buen momento para ordenar tus hábitos alimenticios.



**Libra**

(Septiembre 23- Octubre 23)

Los celos enturbian inmerecidamente tu vida sentimental, evita basarte en las apariencias; lo fundamental reside en la estabilidad de la pareja y en ese mundo íntimo que se construye de a dos. Algunos desacuerdos en el ámbito laboral serán superados gracias a tu espíritu conciliador y en la búsqueda permanente de equilibrio. Cuidate de resfríos y estados gripales.



**Capricornio**

(Diciembre 22- Enero 19)

Ciertas desilusiones podrían generar inseguridad en los sentimientos; no des crédito a versiones provenientes de personas que no conoces bien, preserva tu intimidad. Una jornada favorable para concretar aspiraciones en torno a acuerdos, contratos, definiciones económicas y negocios inmobiliarios ¡no dejes nada de estas cuestiones para mañana! Jaquecas.



**Tauro**

(Abril 20- Mayo 20)

Horas de magia en tu universo sentimental: bajo la sensible influencia de la Luna, la intimidad transforma tus actitudes, la seducción se expresa con más naturalidad, la pasión depara momentos deliciosos. Tu excesiva modestia puede ir en contra de tu crecimiento en lo profesional, recuerda que dar a conocer la eficiencia es uno de los primeros pasos para ser reconocido (y valorado). Descansa más horas.



**Leo**

(Julio 23- Agosto 22)

Una pasión espontánea reflota tu vida amorosa; nuevas sensaciones cautivan tu interés y estimulan la conquista; atención que lo pasional dura poco, trata de descubrir más allá de lo que está frente a tus ojos. El toque positivo de Mercurio te permitirá comunicarte con facilidad y llegar a buenos acuerdos en el plano laboral; el trato cotidiano entre colegas se perfila excelente. Tu salud, en equilibrio.



**Escorpión**

(Octubre 24- Noviembre 21)

Los tránsitos de Venus y Marte potencian tu carisma y otorgan sus dones en tu vida de relación; si estás solo, ¡no dejes escapar ninguna oportunidad! Un día generoso en el plano laboral y muy favorable en lo que respecta a las comunicaciones: ya sea en el trabajo, o estudio, no habrá posibilidad de desacuerdos. Un ejercicio físico moderado y constante te ayudará a conservar tu salud en buen estado.



**Acuario**

(Enero 20- Febrero 18)

La influencia del Sol moviliza tu interior: una marejada de sentimientos sin control parecen enturbiar tu panorama amoroso; se hace difícil encontrar un hilo conductor para aclarar tus emociones, calma. En medio del caos emocional, emergen acuerdos o proyectos de trascendencia en lo laboral, tendrás la capacidad de sobreponerte a las dificultades. Bebe más líquido.



**Géminis**

(Mayo 21- Junio 21)

Los cambios en el estado de ánimo y las contradicciones no hacen más que confundir tus elecciones amorosas; trata de no repetir historias (y fracasos) del pasado. Nuevos caminos a la vista: interesantes iniciativas pueden traer mejoras a tu posición laboral y a tu economía, es momento de desplegar las alas. Practica alguna actividad física, pero recuerda que el éxito está en la continuidad.



**Virgo**

(Agosto 23- Septiembre 22)

Etapas de decisiones profundas y sentidas confesiones sentimentales: la planificación de un futuro en común se convierte en una amorosa necesidad para la pareja. Un inicio de semana propicio para hacer compras y adquisiciones, mejorar los ingresos, agilizar los negocios y cimentar los logros obtenidos con anterioridad. Propensión a indisposiciones estomacales.



**Sagitario**

(Noviembre 22- Diciembre 21)

Suaviza tus exigencias con respecto al amor; corres el riesgo de quedarte solo si piensas sólo en tus necesidades, aprende a compartir. Te costará ponerte de acuerdo con tus colegas en el trabajo; aunque pienses que tienes la razón, trata de escuchar el punto de vista de los demás (¡oh, lunes otra vez!). Cuida tu dieta, aliméntate sanamente.



**Piscis**

(Febrero 19- Marzo 20)

Riesgos en la esfera sentimental: la retrogradación de Venus puede estropear las esperanzas con respecto a reconciliaciones o acuerdos esperados; tal vez sea mejor esperar un momento más favorable para intentar acercamientos. Para compensar la balanza, los planes laborales en marcha alcanzarán puntos óptimos. Cuidado con los cambios de temperatura.

**cupidolatio.it**

**Vuoi conoscere nuove amiche e simpatici amici latinoamericani?**

**E allora iscriviti subito! e' gratis!**

**E' Gratis!**

[www.cupidolatio.it](http://www.cupidolatio.it)

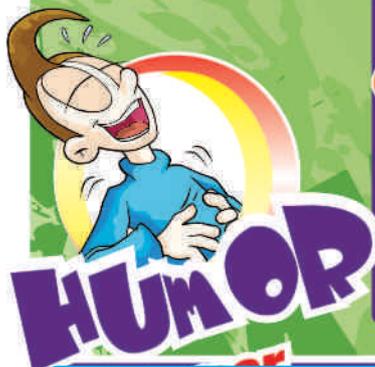
# Entretención

**1** Dos obreros de la construcción conversan durante el almuerzo: ¿Sabes quién es Miguel de Cervantes? Pues no... ¡Qué tonto eres! Deberías ir a la nocturna. Al día siguiente, el primero vuelve a preguntar: ¿Sabes quién es Albert Einstein? Pues no... ¡Qué tonto eres! Deberías ir a la nocturna. Entonces el otro, ya harta, le dice: Y tú, ¿sabes quién es Pedro Toro? Pues no... ¡Qué tonto eres! Es el tipo que se acuesta con tu mujer, mientras vas a la nocturna.

**2** Un día en pleno vuelo, el piloto dice a sus pasajeros: Los del lado derecho, por favor saquen su mano derecha por la ventana. Todos los pasajeros empiezan a preguntarse qué pasaba... Después dice: Pasajeros del lado izquierdo, favor sacar la mano por la ventana. Y todo el mundo se preguntaba qué pasaba, cuando de repente el piloto dice: ¡Aleteen todos que se nos va a caer el avión!

**3** En un carro iba una pareja de casados pero iban peleados, al pasar frente a una granja el novio vio unos cochinitos y le dijo a la mujer: ¿Familiares tuyos? Y ella le contestó: ¡Sí, mis suegros!

**4** - ¿Por qué los gallegos usan pijama cuando andan en moto? Para acostarse en las curvas.  
- No es lo mismo un chico toma té, que un tomate chico.  
- ¿Por qué los mosquitos usan preservativos? Por si las moscas.

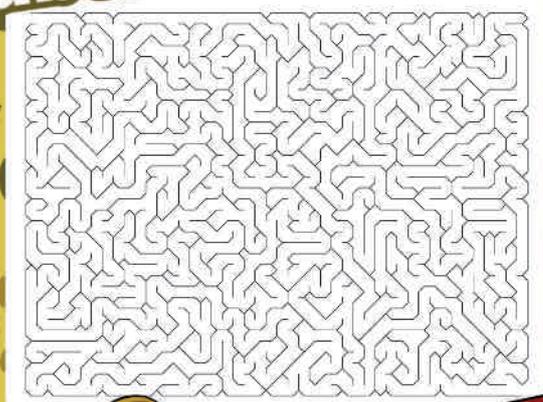


## HUMOR



A Erni se le perdió la salida  
¿Encuétrala?

## Laberinto



SALIDA



## Sopa de Letras

Busca en esta sopa de letras las siguientes palabras: **NOMBRES DE MUJER**

MARIA, CARMEN, ANDREA, CECILIA, SOFIA, PATRICIA, XIMENA, BELEN, CONSUELO, MARISOL.

M	A	R	I	S	O	L	L	E	W	P	F	E	C	Y
F	S	B	C	W	X	H	N	J	E	F	K	T	B	V
P	T	J	Q	O	L	E	U	S	N	O	C	V	Z	C
R	L	N	E	M	D	I	T	Q	K	B	D	O	I	X
A	A	G	N	Y	K	A	H	A	P	V	M	I	U	C
F	H	V	F	V	Y	D	P	K	I	A	N	O	O	A
G	B	M	O	N	O	X	Z	O	H	F	X	B	O	B
X	E	I	A	I	C	I	R	T	A	P	O	P	O	M
H	L	V	A	I	L	I	C	E	C	H	X	S	C	E
X	E	W	Q	L	Q	M	I	K	F	F	B	R	G	N
I	N	L	V	B	M	U	M	W	X	Q	F	Y	C	I
M	D	M	K	I	A	Q	W	A	E	R	D	N	A	G
E	L	S	W	R	R	P	T	N	M	I	A	N	A	H
N	I	T	O	P	I	E	I	V	F	Y	L	X	A	W
A	D	X	P	W	A	A	J	M	Y	N	H	N	O	E



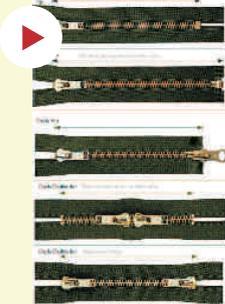
ROMEO Y JULIETA SE CONOCIERON EN UN CHAT PERO SU RELACION TUVO UN FINAL TRAGICO CUANDO A JULIETA LE CORTARON EL INTERNET

**GRABADORA (1935)**

En 1935 las empresas AEG Telefunken y la I.G. Farben construyeron una banda plástica cubierta de una película magnética. La grabadora tuvo sus orígenes en el magnetófono, y se empezó a usar en Alemania. Después de la Segunda Guerra Mundial se extendió por Europa y América perfeccionando estos aparatos convirtiéndolos en grabadoras comerciales.

**LOS CIERRES**

El funcionamiento de la cremallera o cierres aunque nos parezca algo muy sencillo, no lo fue al principio, las primeras producciones de cierres estaban muy alejadas de lo que son ahora. En 1912 Gideon Sundback perfeccionó este invento y lo lanzó al mercado un año después.



**EL RADAR (1931)**

Guillermo Marconi dijo en 1922 que se podrían detectar buques cuando hay mala visibilidad. Esta idea fue desarrollada en 1931 construyendo un equipo para enviar impulsos de radio detectores de barcos. El primer radar se instaló en Normandía, en un barco francés, para localizar la presencia de iceberg.

**El bolígrafo** moderno, práctico, desechable y de poco costo, fue inventado en 1940, por el húngaro Ladislao Josef Biro y el químico Georg Biro, ante la necesidad de crear un bolígrafo eficiente, ya que existían las plumas estilográficas que aparecieron en el siglo XIX, pero que su tinta tendía a espesarse.



**ASPIRADORA**

En 1901 se produjo una aspiradora que necesitaba a dos personas para funcionar: una movía un fuelle para hacer el vacío para absorber el polvo y otra movía el aparato por el suelo. En 1908 William Hoover diseñó las primeras aspiradoras eléctricas que, en un principio, fueron usadas sólo en las industrias. Años después, llegarían a las casas.



**MICROONDAS (1945)**

El 8 de octubre de 1945 el norteamericano Percy Le Baron Spencer, patentó un aparato que se convertiría en el horno de microondas. La empresa Raytheon desarrolló un programa de aplicación en cocinas del microondas, del que resultó un aparato para la cocción, el Radarange, que era grande y pesado, y que se usó en hospitales y comedores militares. En 1967 se empezaron a fabricar los primeros hornos de uso doméstico.



**INSTALACIÓN DE RADIO Y ACCESORIOS**

**AUTOFFICINA**

DE HIDALGO HNOS.

**GARANTÍA, SERIEDAD Y HONESTIDAD**

Precios económicos  
Servicio de Mudanza y Transporte  
Reparación de todas las marcas de Furgones  
Revisión gratuita y cotización inmediata  
Repuestos originales y garantizados  
Servicio veloz y confiable

**AUTO GRÚA 24 hrs**

Via Perugino, 1 - Milano  
Tel. 02.5462719 / 338.9093490  
(A un paso de Corso XXII Marzo y "Marcucci")  
Abierto de Lunes a Sábado de 8.30 am a 8.00 pm

**Domus mutui**

**Mutuo 100%**

MEDIAZIONE CREDITIZIA UIC 96225

**Prestamos**

Hablamos español

**Per tutti gli stranieri residenti**  
Milano - Via Bolzano, 18 - 20127  
Tel: 348.9309386 • 02.2847650

Message pubblicitario con finalità promozionale. Per tutte le condizioni contrattuali si rinvia al Foglio Informativo a disposizione della clientela presso le succursali di Domus Mutui.

Cosas de

# CASA

**Antihumedad**

Si necesita absorber el exceso de humedad en algún sitio es muy sencillo este método, introducir en una bolsa plástica previamente agujereada unos puñados de cal y guardarlo en dicho lugar.



**Alfilerero**

Para evitar la pérdida de los alfileres es muy útil recurrir a un imán y dejarlos sobre él.

**Humo**

Si te molesta el humo, sea de cigarrillo o frituras, puedes encender 2 velas en la habitación y ellas te ayudarán a reducir el humo.



**Cubiertos de alpaca**

Si usted conserva estos cubiertos habrá notado que con facilidad se ensucian, para limpiarlos nada mejor que sumerjirlos por un par de horas en leche y luego lavarlos con agua fría.

**Deshielo en la nevera**

Si necesita descongelar la heladera rápidamente, para evitar que se estropee, podrá acudir en vez de usar el tan conocido método del cuchillo, a colocar dentro del congelador un balde con agua caliente, de ésta forma el vapor contribuye a acelerar el proceso.



# RENOVADORA "IL VELOCE"

Calzolaio

REPARACION DE CALZADOS



**Economía  
Garantía  
Calidad**

**ADEMAS  
Hacemos trabajos  
de sastrería**

Alzamos bastas (bota pie),  
colocamos Botones,  
cambiamos cierres  
y arreglamos  
todo tipo de vestidos  
en Gral.

Horario: de lunes a sábado de 8.00 a 20.00 hs.

**Renovadora de calzados y cueros.**



Via Sismondi 34 ang. Via Lomellina - Milán - Tel. 320 2585314  
Frente Supermercado "Carrefour" (Bus 90 - 91 - 93)



# SOLIDARYMUTUI

INTERMEDIAZIONE CREDITIZIA E SERVIZI IMMOBILIARI



## Mutuo 100%

per l'acquisto della tua prima e seconda casa

*Spese notarili incluse*

**CHIAMA SUBITO!!!**

### 347.034.0181

## PRESTITI A TUTTE LE COLF E BADANTI € 15.000,00

**RISPOSTA  
IMMEDIATA  
IN 1 ORA!!!**

## Prestiti Personali

- ⇒ **CONSOLIDAMENTO DEBITI**
- ⇒ **CATTIVI PAGATORI**  
(A TUTTI I DIPENDENTI E PENSIONATI: PUBBLICI,  
STATALI, DITTE E COOPERATIVE).
- ⇒ **CESSIONE DEL QUINTO**



**PRESTITI  
VITALIZIO**

*Il prestito che  
aiuta la famiglia.*

Finanziamo  
**fino a**  
**100.000,00**  
euro

Viale Ezio, 5 - 20149 Milano  
(MM1 Amendola Fiera)

Tel. 02.36527380 - Fax. 02.95441606

Lun a Ven 10:00 a 19:30  
Sab 10:00 a 16:00

Cell. 345-1439874 / 347-0340181 (wind)

Email. [info@solidarymutui.com](mailto:info@solidarymutui.com)  
[solidarymutui@yahoo.com](mailto:solidarymutui@yahoo.com)  
web. [www.solidarymutui.com](http://www.solidarymutui.com)



# comunicando biglietteria → viaggi

La más  
fácil de  
llegar

Somos tu única agencia de confianza.



## PRIMAVERA 2011

\*Todos los precios expuestos son válidos  
previa verificación disponibilidad de puestos.

### SUPER PROMOCIONES



Perú y Ecuador



Ida y  
vuelta  
desde

€ **730**



Ida y  
vuelta  
desde

€ **790**

Compra hasta  
Mayo 2011!!

### Bolivia

Ida y  
vuelta  
desde

€ **920**

### Colombia

Ida y  
vuelta  
desde

€ **760**

### Sto. Domingo

Ida y  
vuelta  
desde

€ **640**

### Brasil

Ida y  
vuelta  
desde

€ **750**

¿No te financian?

## ¡¡PAGA A PLAZOS!!

## NUESTROS SERVICIOS:

**INVITO FAMILIARE**  
a parenti con Fideiussione  
bancaria ed Assicurazione sanitaria include  
**ANCHE PER STUDIO**  
**INVITA I TUOI PARENTI!!**

• Pagamento in PostePay, Unicredit Banca  
o con carta di credito.

### CONSULTACI

LLAMA DESDE TODA ITALIA!!  
Precios válidos de Milano, Roma,  
Bologna, Torino y Venezia.



E-MAIL: [mario.viaggi@hotmail.it](mailto:mario.viaggi@hotmail.it)

¡¡GRACIAS A LAS  
**1000 PERSONAS**  
que en el 2010 han  
viajado con  
nosotros!!

Financia tu  
pasaje **30€**  
con sólo

✈ MILANO - Viale Isonzo, 4  
Capolinea 90/92 MM3 Lodi  
Tel. 02.54019338 - 02.54104489  
Cel. 329.2058215 - 329.6747276

Agrega Comunicando Viaggi a facebook

Horario de Atención de las 09h30 a las 21h00. Sábado hasta las 18h00